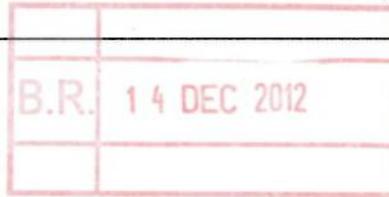




T E L E F A X

Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza



Teléfono: +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 730 57 85
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: Diciembre de 2012 **Hora:** **Página 1/6** **Ref.:** CTITU-R A10
11M(SSC)/O.4796/12

A: Estados Miembros de la UIT

Fax:

De: S. Venkatasubramanian
Jefe del SSC

Respuesta oficial: 41 22 730 5785; brmail@itu.int

Consultas: Tel: +41 22 730 62 28

Correo-e: Srinivasan.venkatasubramanian@itu.int

Asunto: Aplicación de los números **11.44/11.44.1** del Reglamento de Radiocomunicaciones y del *resuelve* 1 de la Resolución **49 (Rev.CMR-12)** y/o § 8 del Anexo 1 a la Resolución **552 (CMR-12)** con respecto a redes de satélite cuya fecha límite de 7 años para la notificación está comprendida entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2013.

Muy Señor mío:

1 La Oficina de Radiocomunicaciones desea llamar la atención de todas las administraciones sobre las disposiciones **11.44** y **11.44.1 (Rev.CMR-12)** del Reglamento de Radiocomunicaciones y las Reglas de Procedimiento correspondiente, así como el *resuelve* 1 de la Resolución **49 (Rev.CMR-07)** y/o § 8 del Anexo 1 a la Resolución **552 (CMR-12)**.

2 Estas disposiciones estipulan que las asignaciones incluidas en una petición de coordinación serán canceladas por la Oficina de conformidad con el número **11.48** a menos que, al final del periodo reglamentario de siete años contado a partir de la fecha de la publicación de la información para publicación anticipada (API), cuando la API:

- las asignaciones en cuestión hayan sido puestas en servicio,
- la Oficina haya recibido la primera notificación completa para la inscripción de estas asignaciones con arreglo al número **11.15**, y
- cuando corresponda la Oficina haya recibido la información completa de "diligencia debida", presentada con arreglo a la Resolución **49 (Rev. CMR-12)** y/o la Resolución **552 (CMR-12)**.

3 En este contexto, la Oficina ha elaborado dos listas de redes indicando la fecha de publicación de sus respectivas API y la fecha correspondiente en que expira el plazo reglamentario de siete años, comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2013, ambos incluidos, como sigue:

3.1 el Anexo 1 contiene la lista de las redes (véase también el punto 4 a continuación) sobre las cuales parece que la Oficina no ha recibido aún la información de notificación, incluida una indicación acerca de que la Oficina parece no haber recibido aún la información de "diligencia debida";

3.2 el Anexo 2 (véase también el punto 5 más adelante) contiene la lista de redes sobre las cuales se recibió la información de notificación, pero:

- a) se encuentra actualmente en examen, o
- b) se devolvió a la administración como resultado de una conclusión desfavorable, o

c) se inscribió en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable.

Asimismo, el Anexo 2 contiene una indicación de los casos en que la Oficina parece no haber recibido aún la información de "diligencia debida" para dichas redes.

4 La Oficina solicita a su Administración que verifique las listas adjuntas y presente la información de notificación con arreglo a lo dispuesto en el número **11.15**, antes de que expire el plazo reglamentario de siete años, ya sea tras la obtención de todos los acuerdos requeridos (número **11.32**), o con una declaración de que no se completaron con éxito algunos de los procedimientos de coordinación, y con una petición de aplicar las disposiciones de los números **11.32A**, **11.35** u **11.41**, sujeta a la disposición del número **11.41.2** según el caso, respecto de algunos acuerdos que faltan.

5 Con respecto a la información de notificación recibida y examinada según los puntos a), b) o c) del punto 3.2) anterior, puede no ser necesaria ninguna acción. Sin embargo, se podría todavía presentar una información de notificación similar o adicional antes de que expire el plazo de siete años, a fin de abarcar todas las asignaciones de frecuencia incluidas en las peticiones de coordinación o en la API, según proceda.

6 También se solicita a su Administración que verifique si algunas de sus redes, no enumeradas en los Anexos, también pertenecen a la categoría anterior y, de ser así, presente la información de notificación mencionada en los puntos 4 y 5 para las asignaciones correspondientes que aún se encuentren en la etapa de coordinación o publicadas en una API, según el caso, y para las cuales haya finalizado el plazo reglamentario de siete años entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2013.

7 De igual manera, se desea llamar la atención de su Administración sobre el hecho de que, para las redes que se identifican en los Anexos mediante una "X", la Oficina parece no haber recibido la información de "diligencia debida", que debe proporcionarse antes de que expire el periodo de siete años para las redes sujetas a lo dispuesto en el *resuelve* 1 y en el § 1 del Anexo 1 a la Resolución **49 (Rev.CMR-12)**.

7.1 Se recuerda igualmente a su Administración que debe presentar a la Oficina la información del Anexo 2 de conformidad con el § 8 del Anexo 1 a la Resolución **552 (CMR-12)** en el plazo de 30 días a contar desde el comienzo real del funcionamiento de las asignaciones de frecuencia a redes de satélites sujetas a esta Resolución.

8 En relación con las redes para las cuales ya se ha recibido la información de "diligencia debida" se solicita a su Administración que verifique si sus redes contienen asignaciones de frecuencia en bandas que no sean cubiertas por dicha información de "diligencia debida" y, si así fuere, que presente las informaciones completadas de "diligencia debida" antes de que expire ese mismo plazo reglamentario de siete años.

9 Se ruega tenga en cuenta que esta comunicación se considera como la notificación anticipada de la Oficina a la que se hace referencia en los números **11.44/11.44.1** y en el § 10 del Anexo 1 a la Resolución **49 (Rev.CMR-12)**.

10 La Oficina confía en que su Administración proporcione la información requerida indicada anteriormente. Si las asignaciones no entran en servicio y la información de notificación, así como la de "diligencia debida", no son recibidas por la Oficina en el plazo de tiempo especificado, la Oficina iniciará el proceso de cancelación de las asignaciones pertinentes como se prevé en el número **11.48**.

Le saluda muy atentamente.



S. Venkatasubramanian

Jefe de la División de Coordinación de Sistemas Espaciales

ANEXO 1

Redes de satélites para las cuales parece que la Oficina no ha recibido la información de notificación y para las que el plazo reglamentario de siete años expira antes del 1 de enero de 2014 (véase el punto 4 de este Telegrama Circular)

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
ARS	ARB	ARABSAT 1-B	26	28.08.2006	28.08.2013	X
ARS	ARB	ARABSAT 1-C	31	28.08.2006	28.08.2013	X
ARS	ARB	ARABSAT 1-C-KU	31	28.08.2006	28.08.2013	X
B		B-SAT-1S	-75	27.10.2006	27.10.2013	X
CHN		CTDRS-2-167E	167	03.11.2006	03.11.2013	
CHN		CTDRS-2-171E	171	03.11.2006	03.11.2013	
E		ONDAS	N-GSO	15.09.2006	15.09.2013	X
EGY		NILESAT-A	-7	18.07.2006	18.07.2013	X
EGY		NILESAT-B	-3	18.07.2006	18.07.2013	X
EGY		NILESAT-C	8.5	18.07.2006	18.07.2013	X
EGY		NILESAT-D	20	18.07.2006	18.07.2013	X
EGY		NILESAT-E	30	18.07.2006	18.07.2013	X
F		ATM-17	1	06.09.2006	06.09.2013	X
F		ATM-21	32	06.09.2006	06.09.2013	X
F		ATM-27	93.5	06.09.2006	06.09.2013	X
F		ATM-29	123	06.09.2006	06.09.2013	X
F		F-SAT-KA-E-1.6E	1.6	19.09.2006	19.09.2013	X
F		F-SAT-KU-E-7W	-7	20.11.2006	20.11.2013	X
F		DRN-D1 (ex: VP 006W)	-2.8 (ex: -6)	04.12.2006	04.12.2013	X
F		DRN-D2 (ex: VP 078W)	-80 (ex: -78)	04.12.2006	04.12.2013	X
F		DRN-D3 (ex: VP 162W)	-164 (ex: -162)	04.12.2006	04.12.2013	X
F		DRN-D4 (ex: VP 102E)	98.5 (ex: 102)	04.12.2006	04.12.2013	X
F		VP LEO		12.12.2006	12.12.2013	
F		VP MEO		12.12.2006	12.12.2013	
F		VP HEO		12.12.2006	12.12.2013	
G		ESAT 1	25	10.07.2006	10.07.2013	X
G		ESAT 2	13	10.07.2006	10.07.2013	X
G		IOMSAT-KA-1	-72.5	24.11.2006	24.11.2013	X
GRC		HELLAS-SAT-2G	39	20.10.2006	20.10.2013	X
HOL		BSSNET101W	-101	17.07.2006	17.07.2013	X
HOL		BSSNET105.5W	-105.5	17.07.2006	17.07.2013	X
HOL		BSSNET110W	-110	17.07.2006	17.07.2013	X
HOL		BSSNET114.5W	-114.5	17.07.2006	17.07.2013	X

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
HOL		BSSNET119W	-119	17.07.2006	17.07.2013	X
HOL		BSSNET96.5W	-96.5	17.07.2006	17.07.2013	X
HOL		NSS-79	50.75	15.12.2006	15.12.2013	X
HOL		NSS-81	98.5	15.12.2006	15.12.2013	X
HOL		OSAT	N-GSO	13.11.2006	13.11.2013	
HOL		OSAT GE	29.6	13.11.2006	13.11.2013	X
HOL		OSAT GW	-10.2	13.11.2006	13.11.2013	X
IND		INSAT-TTC(111.5)E	111.5	02.08.2006	02.08.2013	X
IND		INSAT-TTC(48)E	48	02.08.2006	02.08.2013	X
IND		INSAT-TTC(55)E	55	02.08.2006	02.08.2013	X
IND		INSAT-TTC(74)E	74	02.08.2006	02.08.2013	X
IND		INSAT-TTC(83)E	83	02.08.2006	02.08.2013	X
IND		INSAT-TTC(93.5)E	93.5	02.08.2006	02.08.2013	X
J		AS20-01	N-GSO	29.08.2006	29.08.2013	
J		HIT-SAT	N-GSO	14.07.2006	14.07.2013	
J		MTSAT-C-135E	135	11.08.2006	11.08.2013	X
J		N-SAT-120 (ex: N-SAT-118E)	120 (ex: 118)	05.09.2006	05.09.2013	X
J		N-SAT2-173W	-173	11.08.2006	11.08.2013	X
J		N-SAT-T-126.4E	126.4	14.12.2006	14.12.2013	X
KAZ		KAZSAT3M	55	27.12.2006	27.12.2013	X
KAZ		KAZSAT5	49.3	27.12.2006	27.12.2013	X
MEX		MEXSAT 113 KU EXT	-113	24.10.2006	24.10.2013	X
MEX		MEXSAT 116.8 KU EXT	-116.8	24.10.2006	24.10.2013	X
MLA		MEASAT-46E-R	46	12.10.2006	12.10.2013	
NZL		NZLSAT-2R	158	20.12.2006	20.12.2006	X
PNG		NEW DAWN-17	-131	01.09.2006	01.09.2013	X
PNG		NEW DAWN-18	-133	01.09.2006	01.09.2013	X
RUS		VOLNA-3R	-11	29.11.2006	29.11.2013	X
RUS		VOLNA-5R	96.5	29.11.2006	29.11.2013	X
THA		THAICOM-N4	126	10.08.2006	10.08.2013	X
UAE		EMARSAT-5L	28.75	24.07.2006	24.07.2013	X
UAE		EMARSAT-5S	98.5	24.07.2006	24.07.2013	X
UAE		EMARSAT-6E	60	30.07.2006	30.07.2013	X
UAE		EMARSAT-6H	67.5	30.07.2006	30.07.2013	X
UAE		EMARSAT-6N	101	30.07.2006	30.07.2013	X
UAE		EMARSAT-6O	112.5	30.07.2006	30.07.2013	X
UAE		EMARSAT-6S	104.5	30.07.2006	30.07.2013	X
UKR		UKRSAT-KA-34.5E	34.5	20.07.2006	20.07.2013	X

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
UKR		UKRSAT-KA-38.2E	38.2	20.07.2006	20.07.2013	X
USA		GOES-EAST-3	-75	30.11.2006	30.11.2013	X
USA		GOES-WEST-3	-137	30.11.2006	30.11.2013	X
USA		MAST	N-GSO	18.10.2006	18.10.2013	
USA		USABSN-10A	-110.4	21.11.2006	21.11.2013	X
USA		USABSN-12	-103	02.10.2006	02.10.2013	X
USA		USABSN-13	-99	02.10.2006	02.10.2013	X
USA		USABSN-9A	-107	21.11.2006	21.11.2013	X

* Véanse los puntos 7, 7.1 y 8 de este Telegrama Circular.

ANEXO 2

Redes de satélites para las cuales se recibió la información de notificación, pero se encuentra actualmente en examen o fue devuelta a la administración como resultado de una conclusión desfavorable o inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable, y para las cuales el plazo reglamentario de siete años expirará antes del 1 de enero de 2014 (véase el punto 5 de este Telegrama Circular)

ADMIN	ORG	RED	LONG(E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de siete años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
AUS		AUSSAT C 156E GOVR	156	08.11.2006	08.11.2013	
B		B-SAT-1R	-65	19.10.2006	19.10.2013	
CHN		CTDRS-2-176.8E	176.8	03.11.2006	03.11.2013	
CHN		HJ-1-ABC (ex: HJ-1-A/B/C)	N-GSO	15.08.2006	15.08.2013	
I		SICRAL-4-37E (ex: SICRAL-4-39E)	37 (ex: 39)	02.10.2006	02.10.2013	X
INS		INDOSTAR-107.7E	107.7	31.07.2006	31.07.2013	
INS		INDOSTAR-118E	118	31.07.2006	31.07.2013	
J		GOSAT	N-GSO	18.10.2006	18.10.2013	
J		MTSAT-C-140E	140	11.08.2006	11.08.2013	X
J		MTSAT-C-145E	145	11.08.2006	11.08.2013	X
J		KAGSAT		12.12.2006	12.12.2012	
J		PRISM2	N-GSO	22.11.2006	22.11.2013	
J		QZSS-1	N-GSO	01.09.2006	01.09.2013	
J		SERVIS-2	N-GSO	10.08.2006	10.08.2013	
KAZ		KAZSAT1M	58.5	27.12.2006	27.12.2013	
KAZ		KAZSAT2M	86.5	27.12.2006	27.12.2013	
KAZ		KAZSAT7	77.5	27.12.2006	27.12.2013	X
MEX		MEXSAT 114.9 KU EXT	-114.9	24.10.2006	24.10.2013	
RUS		CUP	N-GSO	10.10.2006	10.10.2013	
RUS		GTS	N-GSO	10.10.2006	10.10.2013	
RUS		MBRL-SC	N-GSO	10.10.2006	10.10.2013	
RUS		MBRL-SM	N-GSO	10.10.2006	10.10.2013	
RUS		UCTS-ISS	N-GSO	19.09.2006	19.09.2013	
THA		THAICOM-A2B	78.5	06.07.2006	06.07.2013	
USA		IBEX	N-GSO	13.11.2006	13.11.2013	
USA		MSL	N-GSO	18.08.2006	18.08.2013	
USA		TDRS 12W	-12	28.09.2006	28.09.2013	X
USA		USASAT-28F	-85.1	28.08.2006	28.08.2013	
USA		USASAT-28G	-115	28.08.2006	28.08.2013	
USA		USASAT-28L	-96	28.09.2006	28.09.2013	
USA		WISE	N-GSO	13.11.2006	13.11.2013	

* Véanse los puntos 7, 7.1 y 8 de este Telegrama Circular.